

Delivery Note



HOERBIGER Antriebstechnik GmbH Bernbeurener Straße 13 86956 Schongau

Ship-to: 198414

HOERBIGER Antriebstechnik GmbH

Bernbeurener Straße 13 86956 Schongau

www.hoerbiger.com

Magna PT S.p.A.

Via dei Ciclamini 4

I-70026 Modugno (Bari) BA

Delivery no.: 30482698

Delivery date: 07.09.2023

Sales order no.: 20176011

Customer PO no.: 550004628101

Delivery: Complete

Contact: Manuela Brenauer

Telephone no.: +49 8861 2566 3724

E-mail: manuela.brenauer@hoerbiger.com

Net weight: 1.643,611 KG

Gross weight: 2.656,711 KG

No. of packages: 11

Supplier Code.: 910006441

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 8240

Quantità effettiva: 8240

Tipo Imballaggio: 11

Quantità Imballi: 11

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 20/9/23

Firma: [Signature]

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
20 SET 2023
"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"
335MB

Forwarder: 197719

Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG

Carl-Benz-Strasse 23 71634 Ludwigsburg

Incoterms: EXW SCHONGAU

Mode of shipment: Truck

Unloading Point: 14248

180343460
5012947844

Item	Part no.	Description	Net Weight	Qty. Unit
10	1012-0551-00	SLEEVE 101.75	0,095 G	9.240 PC
	Cust. mat. no.:	M0133008		
	Batch:	0020520356		4.322 PC
	Batch:	0020524426		4.918 PC
	Country of origin:	DE		
	Commodity code:	87084099		
900003	8000-2024-00	TBA-520880		440 PC
	Customer Mat. no.:	TBA-520880		
	Country of origin:	99		
900004	8000-1878-00	EURO PALLET (WOOD) 1200X800X140		11 PC
	Customer Mat. no.:	TBA-520857		
	Country of origin:	99		
	Commodity code:	84149000		
900005	8000-2025-00	Inlett DCT300		440 PC

Management: Dipl.-Wirt. Ing. (FH) Thomas Englmann, Dr.-Ing. Ansgar Damm
Registered Office: Schongau, District Court Munich, Commercial register no.: HRB 113502
VAT Identification no.: DE812063283, / Tax no.: 119/115/60277
Deutsche Bank München, Bank code 700 700 10, Account no.: 444010300
IBAN: DE77 7007 0010 0444 0103 00, SWIFT-BIC: DEUTDE33XXX

Delivery Note



Delivery no.: 30482698

Item	Part no.	Description	Net Weight	Qty. Unit
		Customer Mat. no.: TBA-501668 Country of origin: 99		
900006	8000-1880-00	A1208 Abdeckplatte (1200x800)		11 PC
		Customer Mat. no.: TBA-520892 Country of origin: 99		

Transfer of ownership is according to our conditions of sales and delivery which govern all our supplies and services. Please indicate Sales order no. and Customer no. on all correspondence.

Hoerbiger's latest Terms and Conditions are applicable. They are available on the Hoerbiger website (<https://www.hoerbiger.com/en/company/corporate-governance/terms-and-conditions.html>).

hvid - Exemplar for ordregiver
rosa - Exemplar for afsender
blaa - Exemplar for modtager
grøn - Exemplar for befordrer

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Aubri-
ken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

• En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises ces classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.1.1. ADR.

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) antriebstechnik HOERBIGER HOERBIGER Antriebstechnik GmbH Werk 2 Martina-Hoerbiger-Str. 5 88956 Schongau				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).							
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) 				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) 							
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) 8368							
4 Ort und Zeit der Übernahme der Lieu et date de la prise en charge de la marchandise antriebstechnik HOERBIGER HOERBIGER Antriebstechnik GmbH Werk 2 Martina-Hoerbiger-Str. 5 88956 Schongau				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs							
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés		6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 Offiz. Benennung i. d. Beförderung Designation officielle de transport	10 Statistiknummer No. statistique	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg	12 Umfang in m³ Cubage m³		
UN-Nummer Numéro UN UN		Ben.-s.Nr.9 Nom voit N°9	Gefahrzettelmuster-Nr. Numéro d'étiquette	Verp.-Gruppe Groupe d'emballage	Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels	19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer		Absender L'expéditeur	Währung Monnaie	Empfänger Le Destinataire	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières						20 Besondere Vereinbarung Conventions particulières					
14 Rückerstattung Remboursement						21 Ausgefertigt in Etablie à am le					
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco						24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date 20 SET 2023 am le Modugno (BA)					
22 antriebstechnik HOERBIGER HOERBIGER Antriebstechnik GmbH Martina-Hoerbiger-Str. 5 88956 Schongau Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)			23 Schweitzer GmbH + Co. Internationaler Handel KG Carl-Schweitzer-Str. 23 53844 Lutzerath Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)			25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km			26 Vertragspartner des Frachtführers		
27 Kfz Anhängen			28 Amliches Kennzeichen Nutzlast in kg			29 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Art Anzahl Keln Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette			30 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes Art Anzahl Keln Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette		
Benutzte Gen.-Nr.						☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT					